

DE: Bedienungsanleitung | EN: manual |
SL: Navodila za uporabo | HR: priručnik |
HU: használati utasítás | IT: manuale operativo | FR: mode d'emploi |
SE: bruksanvisning | NO: bruksanvisning | CZ: návod k
použití | SK: inštrukcie na používanie



Art.: BBT054

DE: Faltbadewanne | EN: Folding bathtub | SL: Zložljiva kad |
HR: Sklopiva kada | HU: Összecsukható kád | IT: Vasca da bagno pieghevole |
FR: baignoire pliante | SE: hopfällbart badkar | NO: sammenleggbart badekar |
CZ: skládací vana | SK: skladacia vaňa

**WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR
FUTURE REFERENCE.**

**POMEMBNO! PAZLJIVO PREBERITE IN HRANITE ZA
NADALJNJO UPORABO.**

**VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZADRŽITE ZA
BUDUĆE REFERENCE.**

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE
MEG KÉSŐBBI REFERENCIAKÉNT.**

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.**

**IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT ET À
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

**IVIKTIG! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA
REFERENS.**

**VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG
REFERANSE.**

**DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A UCHOVEJTE
PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

**DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A
USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.**

DE

- Für Kinder besteht Ertrinkungsgefahr.
- Kinder können auch in seichtem Wasser, bei Wassertiefen von nur 2 cm, innerhalb kürzester Zeit ertrinken.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in der Wanne. Kinder müssen beim Baden zu jeder Zeit von einer Aufsichtsperson beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unter Aufsicht eines anderen Kindes, anstelle eines Erwachsenen, baden
- Verwenden Sie die Wanne nicht auf unsicherem Untergrund, z.B. auf dem Tisch, der Treppe oder in einer erhöhten Position. Überprüfen Sie IMMER, ob das Badewasser die richtige Temperatur hat.
- Prüfen Sie, bevor Sie Ihr Kind in die Wanne auf dem Gestell setzen, immer, dass die Wanne FEST MIT DEM METALLGESTELL VERBUNDEN ist. Das Gestell mit der Wanne muss immer absolut stabil und standfest sein.
- Verwenden Sie die Badewanne und den Ständer nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Spannungsquellen auf.
- Verwenden Sie die Badewanne nicht mit einem Gestell, das nicht speziell dafür ausgelegt ist.
- Die Wanne mit Ständer ist für Kinder bis 12 Monate bestimmt, das Höchstgewicht eines Kindes beträgt 10 kg
- Ohne Ständer ist die Wanne für Kinder im Alter von 0-36 Monaten geeignet und die maximale Belastung beträgt 30 kg. Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung und Frost aus!

EN

- There is a risk of drowning for children.
- Children can drown in shallow water, even at depths of just 2 cm, in a very short time.
- Never leave your child unattended in the tub. Children must be supervised by an adult at all times while bathing.
- Never leave your child under the supervision of another child instead of an adult.
- Do not use the tub on an unstable surface, such as a table, stairs, or an elevated position. ALWAYS check that the bathwater is at the correct temperature.
- Always check that the tub is SECURELY ATTACHED TO THE METAL FRAME before placing your child in the tub on the stand. The stand with the tub must always be absolutely stable and secure.
- Do not use the bathtub and stand if parts are damaged or missing.
- Do not use any spare or accessory parts other than those supplied or recommended by the manufacturer.
- Do not place the product near power sources.
- Do not use the bathtub with a stand that is not specifically designed for it.
- The tub with stand is intended for children up to 12 months, with a maximum child weight of 10 kg.
- Without the stand, the tub is suitable for children aged 0-36 months and the maximum load is 30 kg. Do not expose the product to direct sunlight or frost!

SL

- Obstaja nevarnost utopitve za otroke.
- Otroci se lahko utopijo v plitvi vodi, tudi pri globini le 2 cm, v zelo kratkem času.
- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora v kadi. Otroci morajo biti med kopanjem vedno pod nadzorom odrasle osebe.
- Otroka nikoli ne puščajte pod nadzorom drugega otroka namesto odraslega.
- Kadi ne uporabljajte na nestabilni površini, kot je miza, stopnice ali dvignjena pozicija. VEDNO preverite, ali je kopalna voda prave temperature.
- Vedno preverite, da je kad VARNO PRITRJEJENA NA KOVINSKI OKVIR, preden otroka postavite v kad na stojalu. Stojalo s kadjo mora biti vedno popolnoma stabilno in varno.
- Ne uporabljajte kadi in stojala, če so deli poškodovani ali manjkajo.
- Ne uporabljajte nobenih drugih rezervnih delov ali dodatkov, razen tistih, ki jih dobavi ali priporoči proizvajalec.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov napajanja.
- Kadi ne uporabljajte s stojalom, ki ni posebej zasnovano za to.
- Kad s stojalom je namenjena otrokom do 12 mesecev, največja teža otroka je 10 kg.
- Brez stojala je kad primerna za otroke, stare od 0-36 mesecev, in največja obremenitev je 30 kg. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali zmrzali!

HR

- Postoji opasnost od utapanja za djecu.
- Djeca se mogu utopiti u plitkoj vodi, čak i na dubinama od samo 2 cm, u vrlo kratkom vremenu.
- Nikada ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora u kadi. Djeca moraju biti pod nadzorom odrasle osobe u svakom trenutku tijekom kupanja.
- Nikada ne ostavljajte svoje dijete pod nadzorom drugog djeteta umjesto odrasle osobe.
- Nemojte koristiti kadu na nestabilnoj površini, poput stola, stepenica ili uzdignutog položaja. **UVIJEK** provjerite je li voda za kupanje na ispravnoj temperaturi.
- Uvijek provjerite je li kada **SIGURNO PRIČVRŠČENA ZA METALNI OKVIR** prije nego što stavite dijete u kadu na stalku. Stalak s kadmom mora uvijek biti potpuno stabilan i siguran.
- Nemojte koristiti kadu i stalak ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.
- Nemojte koristiti nikakve rezervne ili dodatne dijelove osim onih koje isporučuje ili preporučuje proizvođač.
- Nemojte postavljati proizvod u blizini izvora napajanja.
- Nemojte koristiti kadu s stalkom koji nije posebno dizajniran za to.
- Kada sa stalkom namijenjena je djeci do 12 mjeseci, a maksimalna težina djeteta iznosi 10 kg.
- Bez stalka, kada je prikladna za djecu u dobi od 0-36 mjeseci i maksimalno opterećenje je 30 kg. Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti ili mrazu!

HU

- Gyermekek számára fennáll a fulladás veszélye.
- A gyerekek sekély vízben is megfulladhatnak, akár csak 2 cm mélységben is, nagyon rövid idő alatt.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a kádban. A gyermekeket fürdés közben mindig egy felnőttnak kell felügyelnie.
- Soha ne hagyja gyermekét másik gyermek felügyelete alatt fürödni egy felnőt helyett.
- Ne használja a kádat instabil felületen, például asztalon, lépcsőn vagy megemelt helyzetben. **MINDIG** ellenőrizze, hogy a fürdővíz megfelelő hőmérsékletű-e.
- Mindig ellenőrizze, hogy a kád **BIZTONSÁGOSAN CSATLAKOZTATVA** van-e a **FÉM KERETHEZ**, mielőtt gyermekét a tartóra helyezze a kádba helyezi. A tartón lévő kádnak mindig teljesen stabilnak és biztonságosnak kell lennie.
- Ne használja a kádat és a tartót, ha az alkatrészek sérültek vagy hiányoznak.
- Ne használjon más tartalek- vagy kiegészítő alkatrészeket, csak azokat, amelyeket a gyártó szállít vagy ajánl.
- Ne helyezze a terméket áramforrások közelébe.
- Ne használja a kádat olyan tartóval, amelyet nem erre terveztek.
- A tartós kád 12 hónapos korú gyermekek számára készült, a maximális gyermek súlya 10 kg.
- Állvány nélkül a kád 0-36 hónapos gyermekek számára alkalmas, a maximális terhelhetőség 30 kg. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy fagynak!

IT

- C'è il rischio di annegamento per i bambini.
- I bambini possono annegare in acque poco profonde, anche a profondità di soli 2 cm, in un tempo molto breve.
- Non lasciare mai il tuo bambino incustodito nella vasca. I bambini devono essere sempre sorvegliati da un adulto durante il bagno.
- Non lasciare mai il tuo bambino sotto la supervisione di un altro bambino invece che di un adulto.
- Non utilizzare la vasca su una superficie instabile, come un tavolo, delle scale o una posizione elevata. Controlla **SEMPRE** che l'acqua del bagno sia alla temperatura corretta.
- Controlla sempre che la vasca sia **SALDAMENTE ATTACCATA AL TELAIO DI METALLO** prima di mettere il tuo bambino nella vasca sul supporto. Il supporto con la vasca deve essere sempre assolutamente stabile e sicuro.
- Non utilizzare la vasca e il supporto se le parti sono danneggiate o mancanti.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori diversi da quelli forniti o raccomandati dal produttore.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di alimentazione.
- Non utilizzare la vasca con un supporto che non sia specificamente progettato per essa.
- La vasca con supporto è destinata a bambini fino a 12 mesi, con un peso massimo del bambino di 10 kg.
- Senza supporto, la vasca è adatta a bambini di età compresa tra 0 e 36 mesi e il carico massimo è di 30 kg. Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o al gelo!

FR

- Il existe un risque de noyade pour les enfants.
- Les enfants peuvent se noyer dans de l'eau peu profonde, même à des profondeurs de seulement 2 cm, en très peu de temps.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la baignoire. Les enfants doivent être surveillés par un adulte en tout temps pendant le bain.
- Ne laissez jamais votre enfant sous la surveillance d'un autre enfant au lieu d'un adulte.
- N'utilisez pas la baignoire sur une surface instable, telle qu'une table, des escaliers ou une position surélevée. VÉRIFIEZ TOUJOURS que l'eau du bain est à la bonne température.
- Vérifiez toujours que la baignoire est SOLIDEMENT FIXÉE AU CADRE MÉTALLIQUE avant de placer votre enfant dans la baignoire sur le support. Le support avec la baignoire doit toujours être absolument stable et sécurisé.
- N'utilisez pas la baignoire et le support si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- N'utilisez que les pièces de rechange ou accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de tension.
- N'utilisez pas la baignoire avec un support qui n'est pas spécialement conçu pour cela.
- La baignoire avec support est destinée aux enfants jusqu'à 12 mois, avec un poids maximum de l'enfant de 10 kg.
- Sans support, la baignoire convient aux enfants âgés de 0 à 36 mois et la charge maximale est de 30 kg. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou au gel!

SE

- Det finns en risk för drunkning för barn.
- Barn kan drunkna i grunt vatten, även vid djup på bara 2 cm, på mycket kort tid.
- Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn i badkaret. Barn måste övervakas av en vuxen hela tiden medan de badar.
- Lämna aldrig ditt barn under övervakning av ett annat barn istället för en vuxen.
- Använd inte badkaret på en instabil yta, såsom ett bord, trappor eller en förhöjd position. KONTROLLERA ALLTID att badvattnet har rätt temperatur.
- Kontrollera alltid att badkaret är SÄKERT FÄST VID METALLRAMEN innan du placerar ditt barn i badkaret på ställningen. Ställningen med badkaret måste alltid vara helt stabil och säker.
- Använd inte badkaret och ställningen om delar är skadade eller saknas.
- Använd inga andra reserv- eller tillbehörsdelar än de som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.
- Placera inte produkten nära strömkällor.
- Använd inte badkaret med en ställning som inte är speciellt utformad för det.
- Badkaret med ställning är avsett för barn upp till 12 månader, med en maximal barnvikt på 10 kg.
- Utan ställningen är badkaret lämpligt för barn i åldrarna 0-36 månader och den maximala belastningen är 30 kg. Utsätt inte produkten för direkt solljus eller frost!

NO

- Det er risiko for drukning for barn.
- Barn kan drukne i grunt vann, selv ved dybder på bare 2 cm, på svært kort tid.
- La aldri barnet ditt være uten tilsyn i badekaret. Barn må overvåkes av en voksen til enhver tid mens de bader.
- La aldri barnet ditt være under tilsyn av et annet barn i stedet for en voksen.
- Ikke bruk badekaret på en ustabil overflate, som et bord, trapper eller en forhøyet posisjon. SJEKK ALLTID at badevannet har riktig temperatur.
- Kontroller alltid at badekaret er SIKKERT FESTET TIL METALLRAMMEN før du plasserer barnet ditt i badekaret på stativet. Stativet med badekaret må alltid være helt stabilt og sikkert.
- Ikke bruk badekaret og stativet hvis deler er skadet eller mangler.
- Ikke bruk andre reservedeler eller tilbehørsdeler enn de som er levert eller anbefalt av produsenten.
- Plasser ikke produktet i nærheten av strømkilder.
- Ikke bruk badekaret med et stativ som ikke er spesielt designet for det.
- Badekaret med stativ er beregnet for barn opptil 12 måneder, med en maksimal barnevekt på 10 kg.
- Uten stativet er badekaret egnet for barn i alderen 0-36 måneder og den maksimale belastningen er 30 kg. Ikke utsett produktet for direkte sollys eller frost!

CZ

- Pro děti existuje riziko utonutí.
- Děti se mohou utopit v mělké vodě, i při hloubce jen 2 cm, během velmi krátké doby.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru ve vaně. Děti musí být při koupání vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Nikdy nenechávejte své dítě pod dohledem jiného dítěte místo dospělého.
- Nepoužívejte vanu na nestabilním povrchu, jako je stůl, schody nebo zvýšená poloha. VŽDY zkontrolujte, zda je koupelová voda správné teploty.
- Vždy zkontrolujte, zda je vana **BEZPEČNĚ PŘIPOJENA K KOVOVÉMU RÁMU**, než své dítě umístíte do vany na stojanu. Stojan s vanou musí být vždy naprosto stabilní a bezpečný.
- Nepoužívejte vanu a stojan, pokud jsou části poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte žádné náhradní díly nebo příslušenství jiné než ty, které dodává nebo doporučuje výrobce.
- Produkt neumísťujte v blízkosti zdrojů napětí.
- Nepoužívejte vanu s podstavcem, který není speciálně navržen pro tento účel.
- Vana s podstavcem je určena pro děti do 12 měsíců, maximální hmotnost dítěte je 10 kg.
- Bez podstavce je vana vhodná pro děti ve věku 0-36 měsíců a maximální zatížení je 30 kg. Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo mrazu!

SK

- Pre deti hrozí riziko utopenia.
- Deti sa môžu utopiť v plytkej vode, aj pri hĺbkach len 2 cm, za veľmi krátky čas.
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru vo vani. Deti musia byť počas kúpania vždy pod dohľadom dospelšej osoby.
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa pod dohľadom iného dieťaťa namiesto dospelého.
- Nepoužívajte vaňu na nestabilnom povrchu, ako je stôl, schody alebo vyvýšená poloha. VŽDY skontrolujte, či je voda v kúpeli správnej teploty.
- Vždy skontrolujte, či je vaňa **BEZPEČNE PRIPOJENÁ K KOVOVÉMU RÁMU**, než svoje dieťa umiestnite do vane na stojane. Stojan s vaňou musí byť vždy úplne stabilný a bezpečný.
- Nepoužívajte vaňu a stojan, ak sú časti poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte žiadne náhradné diely alebo príslušenstvo okrem tých, ktoré dodáva alebo odporúča výrobca.
- Produkt neumiestňujte v blízkosti zdrojov napätia.
- Nepoužívajte vaňu so stojanom, ktorý nie je špeciálne navrhnutý pre tento účel.
- Vaňa so stojanom je určená pre deti do 12 mesiacov, maximálna hmotnosť dieťaťa je 10 kg.
- Bez stojana je vaňa vhodná pre deti vo veku 0-36 mesiacov a maximálne zaťaženie je 30 kg. Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo mrazu!

⚠️ **WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR** ⚠️

- 1.) Es sind Kinder beim Baden ertrunken.
 - 2.) Kinder können schon bei geringen Wassertiefen von nur 2 cm rasch ertrinken.
 - 3.) Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind.
 - 4.) Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Für Säuglinge und Kleinkinder besteht das Risiko zu ertrinken, wenn sie gebadet werden.
 - Dieses Produkt nicht auf einer erhöhten Fläche verwenden, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist.
 - Zur Vermeidung des Risikos von Verbrühungen durch heißes Wasser aus dem Wasserhahn das Produkt so positionieren, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann.
 - Vor dem Baden des Kindes ist immer die Wassertemperatur zu prüfen.
 - Vor der Verwendung ist immer die Stabilität des Produkts zu prüfen.
 - Das Produkt ist nicht zu verwenden, wenn Bauteile defekt sind oder fehlen.
 - Es sind keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
 - Reinigen Sie die Badewanne nach jeder Benutzung mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel; vermeiden Sie aggressive Chemikalien und scheuernde Schwämme. Lagern Sie die Wanne trocken und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, um Verfärbungen oder Materialschäden zu vermeiden. Prüfen Sie regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen und verwenden Sie die Wanne bei sichtbaren Schäden nicht mehr.



⚠ **WARNING — RISK OF DROWNING** ⚠

- 1.) Children have drowned while bathing.
 - 2.) Children can drown quickly in shallow water as little as 2 cm.
 - 3.) Always stay with your child while they are bathing.
 - 4.) Never leave the child unattended in the bath, not even for a moment. If you need to leave the room, take your child with you.
- Infants and young children are at risk of drowning while being bathed.
 - Do not use this product on elevated surfaces not intended for this product.
 - To avoid the risk of scalding from hot water from the tap, position the product so the child cannot reach the water source.
 - Always check the water temperature before bathing the child.
 - Always check the stability of the product before use.
 - Do not use the product if parts are damaged or missing.
 - Only use replacement and accessory parts approved by the manufacturer.
 - Clean the bathtub after each use with warm water and a mild cleaning agent; avoid harsh chemicals and abrasive sponges. Store the bathtub dry and out of direct sunlight to prevent discoloration or material damage. Regularly check for cracks or damage, and do not use the bathtub if any visible damage is found.



⚠ OPOZORILO — NEVARNOST UTOBITVE ⚠

- 1.) Otroci so se utopili med kopanjem.
- 2.) Otroci se lahko hitro utopijo v plitvi vodi, globoki le 2 cm.
- 3.) Med kopanjem vedno ostanite pri svojem otroku.
- 4.) Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora v kopalnici, niti za trenutek. Če morate zapustiti sobo, vzemite otroka s seboj.

- Dojenčki in majhni otroci so med kopanjem izpostavljeni nevarnosti utopitve.
- Izdelka ne uporabljajte na dvignjenih površinah, ki niso namenjene za ta izdelek.
- Da bi se izognili tveganju opeklin zaradi vroče vode iz pipe, postavite izdelek tako, da otrok ne more doseči vira vode.
- Pred kopanjem otroka vedno preverite temperaturo vode.
- Pred uporabo vedno preverite stabilnost izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če so deli poškodovani ali manjkajo.
- Uporabljajte samo nadomestne in dodatne dele, ki jih je odobril proizvajalec.
- Po vsaki uporabi očistite kad s toplo vodo in blagim čistilnim sredstvom; izogibajte se agresivnim kemikalijam in abrazivnim gobicam. Kad shranjujte suho in zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo, da preprečite razbarvanje ali poškodbe materiala. Redno preverjajte, ali ima razpoke ali poškodbe, in kad ne uporabljajte, če opazite poškodbe.



⚠ UPOZORENJE — OPASNOST OD UTOPLJENJA ⚠

- 1.) Djeca su se utopila tijekom kupanja.
- 2.) Djeca se mogu brzo utopiti u plitkoj vodi, dubokoj samo 2 cm.
- 3.) Uvijek ostanite uz svoje dijete dok se kupaju.
- 4.) Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u kadi, čak ni na trenutak. Ako morate napustiti prostoriju, ponesite dijete sa sobom.

- Dojenčad i mala djeca izložena su riziku od utapanja tijekom kupanja.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod na povišenim površinama koje nisu namijenjene za ovaj proizvod.
- Kako biste izbjegli rizik od opekline od tople vode iz slavine, postavite proizvod tako da dijete ne može doći do izvora vode.
- Uvijek provjerite temperaturu vode prije kupanja djeteta.
- Prije upotrebe uvijek provjerite stabilnost proizvoda.
- Nemojte koristiti proizvod ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.
- Koristite samo zamjenske i dodatne dijelove odobrene od strane proizvođača.
- Nakon svake upotrebe očistite kadu toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje; izbjegavajte agresivne kemikalije i abrazivne spužve. Skladištite kadu na suhom mjestu zaštićenom od izravne sunčeve svjetlosti kako biste spriječili promjenu boje ili oštećenje materijala. Redovito provjeravajte ima li pukotina ili oštećenja i nemojte koristiti kadu ako primijetite vidljiva oštećenja.



⚠ FIGYELEM — FULLADÁSVESZÉLY ⚠

- 1.) Gyermekek fulladtak meg fürdés közben.
- 2.) A gyermekek már 2 cm-es sekély vízben is gyorsan megfulladhatnak.
- 3.) Fürdés közben mindig maradjon gyermekével.
- 4.) Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még egy pillanatra sem. Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket.

- A csecsemők és kisgyermekek fulladásveszélynek vannak kitéve fürdetés közben.
- Ne használja a terméket emelt felületeken, amelyek nem erre a termékre vannak tervezve.
- A forró víz okozta égési sérülések elkerülése érdekében helyezze a terméket úgy, hogy a gyermek ne érje el a vízforrást.
- Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét a gyermek fürdetése előtt.
- Mindig ellenőrizze a termék stabilitását használat előtt.
- Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze sérült vagy hiányzik.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csere- és tartozékalkatrészeket használjon.
- Minden használat után tisztítsa meg a fürdőkádat meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel; kerülje az agresszív vegyszereket és a karcoló szivacsokat. Tárolja a kádat szárazon és közvetlen napfénytől védett helyen, hogy elkerülje az elszíneződést vagy az anyag károsodását. Rendszeresen ellenőrizze repedések vagy sérülések jeleit, és ne használja a kádat, ha látható sérüléseket talál.



⚠ ATTENZIONE — PERICOLO DI ANNEGAMENTO ⚠

- 1.) Bambini sono annegati durante il bagno.
- 2.) I bambini possono annegare rapidamente in acque poco profonde, anche di soli 2 cm.
- 3.) Restate sempre con il vostro bambino durante il bagno.
- 4.) Non lasciate mai il bambino incustodito nella vasca, nemmeno per un momento. Se dovete lasciare la stanza, portate il bambino con voi.

- I neonati e i bambini piccoli sono a rischio di annegamento durante il bagno.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici rialzate non destinate a questo prodotto.
- Per evitare il rischio di ustioni causate dall'acqua calda del rubinetto, posizionare il prodotto in modo che il bambino non possa raggiungere la fonte d'acqua.
- Controllate sempre la temperatura dell'acqua prima di fare il bagno al bambino.
- Controllate sempre la stabilità del prodotto prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se alcune parti sono danneggiate o mancanti.
- Usare solo pezzi di ricambio e accessori approvati dal produttore.
- Pulite la vasca da bagno dopo ogni utilizzo con acqua tiepida e un detergente delicato; evitare prodotti chimici aggressivi e spugne abrasive. Conservare la vasca in un luogo asciutto e al riparo dalla luce diretta del sole per evitare scolorimenti o danni al materiale. Controllate regolarmente la presenza di crepe o danni e non utilizzate la vasca se riscontrate danni visibili.



⚠ AVERTISSEMENT — RISQUE DE NOYADE ⚠

- 1.) Des enfants se sont noyés pendant le bain.
- 2.) Les enfants peuvent se noyer rapidement dans de l'eau peu profonde, à partir de 2 cm.
- 3.) Restez toujours avec votre enfant pendant qu'il prend son bain.
- 4.) Ne laissez jamais l'enfant seul dans le bain, même pas un instant. Si vous devez quitter la pièce, emmenez votre enfant avec vous.

- Les nourrissons et les jeunes enfants risquent de se noyer pendant qu'ils sont baignés.
- N'utilisez pas ce produit sur des surfaces surélevées non prévues pour ce produit.
- Pour éviter les risques de brûlures causées par l'eau chaude du robinet, placez le produit de façon à ce que l'enfant ne puisse pas atteindre la source d'eau.
- Vérifiez toujours la température de l'eau avant de baigner votre enfant.
- Vérifiez toujours la stabilité du produit avant utilisation.
- N'utilisez pas le produit si des pièces sont endommagées ou manquent.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires approuvés par le fabricant.
- Nettoyez la baignoire après chaque utilisation avec de l'eau tiède et un détergent doux; évitez les produits chimiques agressifs et les éponges abrasives. Stockez la baignoire au sec et à l'abri de la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration ou les dommages au matériau. Vérifiez régulièrement la présence de fissures ou de dommages, et n'utilisez pas la baignoire en cas de dommages visibles.



⚠ VARNING — RISK FÖR DRUNKNING ⚠

- 1.) Barn har drunknat under badning.
- 2.) Barn kan snabbt drunkna i grunt vatten, så lite som 2 cm.
- 3.) Stanna alltid med ditt barn medan det badar.
- 4.) Lämna aldrig barnet utan tillsyn i badet, inte ens för ett ögonblick. Om du måste lämna rummet, ta barnet med dig.

- Spädbarn och småbarn riskerar att drunkna under badning.
- Använd inte denna produkt på förhöjda ytor som inte är avsedda för denna produkt.
- För att undvika risken för brännskador från varmt vatten från kranen, placera produkten så att barnet inte kan nå vattenkällan.
- Kontrollera alltid vattentemperaturen innan du badar barnet.
- Kontrollera alltid produktens stabilitet innan användning.
- Använd inte produkten om delar är skadade eller saknas.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Rengör badkaret efter varje användning med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel; undvik starka kemikalier och slipande svampar. Förvara badkaret torrt och skyddat från direkt solljus för att undvika missfärgning eller skador på materialet. Kontrollera regelbundet efter sprickor eller skador och använd inte badkaret om synliga skador upptäcks.



⚠ ADVARSEL — FARE FOR DRUKNING ⚠

- 1.) Barn har druknet under bading.
- 2.) Barn kan raskt drukne i grunt vann, selv ved dybder på bare 2 cm.
- 3.) Vær alltid til stede sammen med barnet mens det bader.
- 4.) La aldri barnet være alene i badekaret, ikke engang et øyeblikk. Hvis du må forlate rommet, ta barnet med deg.

- Spedbarn og små barn er i fare for å drukne under bading.
 - Ikke bruk dette produktet på forhøyede overflater som ikke er beregnet på dette produktet.
 - For å unngå risikoen for skålding fra varmt vann fra kranen, plasser produktet slik at barnet ikke kan nå vannkilden.
 - Sjekk alltid vanntemperaturen før barnet bader.
 - Sjekk alltid stabiliteten til produktet før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis deler er skadet eller mangler.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør som er godkjent av produsenten.
 - Rengjør badekaret etter hver bruk med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel; unngå sterke kjemikalier og slipende svamper.
 - Oppbevar badekaret tørt og beskyttet mot direkte sollys for å unngå misfarging eller materialskader. Sjekk regelmessig for sprekker eller skader, og ikke bruk badekaret hvis synlige skader oppdages.



⚠ VAROVÁNÍ – RIZIKO UTONUTÍ ⚠

- 1.) Děti se během koupání utopily.
- 2.) Děti se mohou rychle utopit v mělké vodě o hloubce pouhých 2 cm.
- 3.) Během koupání vždy zůstaňte se svým dítětem.
- 4.) Nikdy nenechávejte dítě ve vaně bez dozoru, ani na okamžik. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou.

- Kojenci a malé děti jsou během koupání vystaveni riziku utonutí.
- Nepoužívejte tento výrobek na zvýšených plochách, které nejsou pro tento výrobek určeny.
- Aby se předešlo riziku opaření horkou vodou z kohoutku, umístěte výrobek tak, aby dítě nemohlo dosáhnout na zdroj vody.
- Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody.
- Před použitím vždy zkontrolujte stabilitu výrobku.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jeho části poškozené nebo chybí.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem.
- Po každém použití vanu očistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem; vyhněte se agresivním chemikáliím a abrazivním houbičkám. Skladujte vanu v suchu a mimo přímé sluneční světlo, abyste předešli změně barvy nebo poškození materiálu. Pravidelně kontrolujte případné praskliny nebo poškození a vanu nepoužívejte, pokud zjistíte viditelné poškození.



⚠ VAROVANIE — RIZIKO UTOPENIA ⚠

- 1.) Deti sa počas kúpania utopili.
- 2.) Deti sa môžu rýchlo utopiť v plytkej vode s hĺbkou len 2 cm.
- 3.) Počas kúpania vždy zostaňte so svojim dieťaťom.
- 4.) Nikdy nenechávajte dieťa vo vani bez dozoru, ani na okamih. Ak musíte opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou.

Dojčatá a malé deti sú počas kúpania vystavené riziku utopenia.

Nepoužívajte tento výrobok na zvýšených plochách, ktoré nie sú určené pre tento výrobok.

Aby sa predišlo riziku obarenia horúcou vodou z kohútika, umiestnite výrobok tak, aby dieťa nemohlo dosiahnuť na zdroj vody.

Pred kúpaním dieťaťa vždy skontrolujte teplotu vody.

Pred použitím vždy skontrolujte stabilitu výrobku.

Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré jeho časti poškodené alebo chýbajú.

Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom.

Po každom použití vanu očistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom; vyhnite sa agresívnym chemikáliám a abrazívnym hubkám. Skladujte vanu v suchu a chráňte ju pred priamym slnečným svetlom, aby ste predišli zmenám farby alebo poškodeniu materiálu.

Pravidelne kontrolujte, či nie sú praskliny alebo poškodenia, a vanu nepoužívajte, ak zistíte viditeľné poškodenie.



⚠ **GEFAHR** – Ihr Kind kann ertrinken, wenn es allein gelassen wird ⚠

⚠ **DANGER** – Your child can drown if left alone ⚠

⚠ **NEVARNOST** – Če je otrok brez nadzora, se lahko utopi ⚠

⚠ **OPASNOST** – Dijete vam se može utopiti ako ga ostavite samog ⚠

⚠ **VIGYÁZAT!** – Gyermeke megfulladhat, ha magára hagyja ⚠

⚠ **PERICOLO** – Il tuo bambino può annegare se lasciato da solo ⚠

⚠ **DANGER** - Votre enfant peut se noyer si laissé seul ⚠

⚠ **FARA** – Ditt barn kan drunkna om det lämnas själv ⚠

⚠ **FARE** – Barnet ditt kan drukne dersom du lar det bade alene ⚠

⚠ **NEBEZPEČÍ** – Necháte-li vaše dítě samotné, může se utopit ⚠

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** – Dieťa ponechané bez dohľadu sa môže utopiť ⚠

DE: Montageanleitung für das Badewannengestell | EN: Assembly instructions for the bathtub stand | SL: Navodila za montažo stojala za kad | HR: Upute za montažu stalka za kadu | HU: Összeszerelési útmutató a fürdőkáád állványhoz | IT: Istruzioni di montaggio per il supporto della vasca da bagno | FR: Instructions de montage pour le support de baignoire | SE: Monteringsanvisning för badkarstativet | NO: Monteringsanvisning for badekarstativet | CZ: Montážní návod na stojan na vanu | SK: Montážny návod na stojan na vaňu

DE

1 x Metallrahmen,
4 x Metallbeine
1 x Stöpsel,
1 x Wasserablaufrohr

EN

1 x metal frame,
4 x metal legs
1 x plug,
1 x drainage tube

SL

1 x kovinski okvir,
4 x kovinske noge
1 x zamašek,
1 x odtočna cev

HR

1 x metalni okvir,
4 x metalne noge
1 x čep,
1 x odvodna cijev

HU

1 x fémkeret,
4 x fémláb
1 x dugó,
1 x lefolyócső

IT

1 x telaio metallico,
4 x gambe metalliche
1 x tappo,
1 x tubo di drenaggio

FR

1 x cadre métallique,
4 x pieds métalliques
1 x bouchon,
1 x tuyau de drainage

SE

1 x metallram,
4 x metallben
1 x plugg,
1 x avloppsör

NO

1 x metallramme,
4 x metallben
1 x plugg,
1 x dreneringsrør

CZ

1 x kovový rám,
4 x kovové nohy
1 x zátka,
1 x odtoková trubka

SK

1 x kovový rám,
4 x kovové nohy
1 x zátka,
1 x odtoková rúrka





DE: Trennen Sie die beiden Beinrahmen und ziehen Sie sie auseinander.

EN: Separate the two leg frames and pull them apart.

SL: Ločite oba okvirja za noge in ju raztegnite narazen.

HR: Odvojite dva okvira za noge i povucite ih razdvojeno.

HU: Válassza szét a két lábkeretet, és húzza szét őket.

IT: Separare i due telai delle gambe e tirare per allargarli.

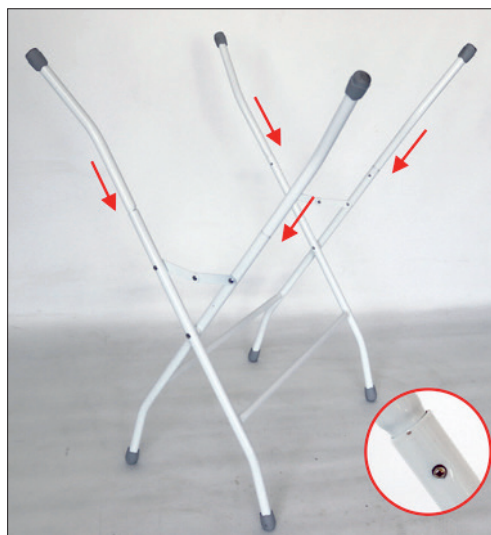
FR: Séparez les deux cadres des pieds et tirez-les pour les écarter.

SE: Separera de två benramarna och dra isär dem.

NO: Skil de to benrammene og trekk dem fra hverandre.

CZ: Oddělte oba rámy nohou a roztáhněte je od sebe.

SK: Oddelte oba rámiky nôh a roztiahnite ich od seba.



DE: Schieben Sie die 4 Beine wie in der Abbildung gezeigt in das Gestell.

EN: Insert the 4 legs into the frame as shown in the illustration.

SL: Vstavite 4 noge v okvir, kot je prikazano na sliki.

HR: Umetnite 4 noge u okvir kao što je prikazano na slici.

HU: Vhelyezze be a 4 lábat a keretbe az ábra szerint.

IT: Inserisci le 4 gambe nel telaio come mostrato nell'illustrazione.

FR: Insérez les 4 pieds dans le cadre comme indiqué sur l'illustration.

SE: Separera de två benramarna och dra isär dem.

NO: Sett de 4 bena inn i rammen som vist på illustrasjonen.

CZ: Vložte 4 nohy do rámu, jak je znázorněno na obrázku.

SK: Zasuňte 4 nohy do rámu, ako je znázornené na obrázku.



DE: Setzen Sie die Wanne in den Metallrahmen und drücken Sie sie auf beiden Seiten nach unten, damit die Gummieendkappen des Metallgestells perfekt unter der Wanne sitzen. Das Gestell mit der Wanne muss immer absolut stabil und standfest sein.

EN: Place the tub into the metal frame and press it down on both sides so that the rubber end caps of the metal frame sit perfectly under the tub. The frame with the tub must always be absolutely stable and secure.

SL: Postavite kad v kovinski okvir in jo pritisnite navzdol na obeh straneh, da gumijasti končni pokrovi kovinskega okvira popolnoma sedijo pod kadjo. Okvir s kadjo mora biti vedno popolnoma stabilen in trden.

HR: Postavite kadu u metalni okvir i pritisnite je s obje strane prema dolje tako da gumeni završni poklopci metalnog okvira savršeno stoje ispod kade. Okvir s kadom uvijek mora biti potpuno stabilan i siguran.

HU: Helyezze a kádát a fémkeretbe, és nyomja le mindkét oldalán, hogy a fémkeret gumivégződése tökéletesen illeszkedjenek a kád alá. A keretnek a káddal mindig teljesen stabilnak és biztonságosnak kell lennie.

IT: Inserire la vasca nel telaio metallico e premela verso il basso su entrambi i lati in modo che i tappi di gomma del telaio metallico si

posizionino perfettamente sotto la vasca. Il telaio con la vasca deve essere sempre assolutamente stabile e sicuro.

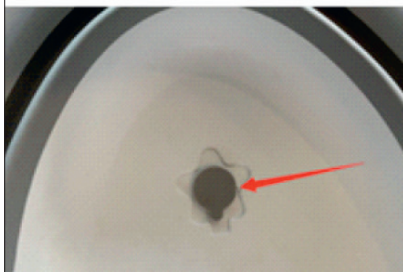
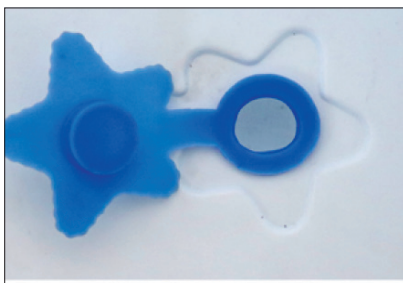
FR: Placez la baignoire dans le cadre métallique et appuyez dessus des deux côtés pour que les embouts en caoutchouc du cadre métallique se trouvent parfaitement sous la baignoire. Le cadre avec la baignoire doit toujours être absolument stable et sécurisé.

SE: Sätt badkaret i metallramen och tryck ner det på båda sidor så att gummiändarna på metallramen sitter perfekt under badkaret. Ramen med badkaret måste alltid vara helt stabil och säker.

NO: Sett karet i metallrammen og trykk det ned på begge sider slik at gummiendene på metallrammen sitter perfekt under karet. Rammen med karet må alltid være helt stabil og sikker.

CZ: Vložte vanu do kovového rámu a stiskněte ji z obou stran dolů tak, aby gumové koncovky kovového rámu dokonale seděly pod vanou. Rám s vanou musí být vždy naprosto stabilní a bezpečný.

SK: Vložte vaňu do kovového rámu a stlačte ju dole na oboch stranách tak, aby gumové koncovky kovového rámu dokonale sedeli pod vaňou. Rám s vaňou musí byť vždy úplne stabilný a pevný.



DE: Entfernen Sie den blauen Wasserstopfen und ersetzen Sie ihn durch den mitgelieferten grauen Stöpsel.

EN: Separate the two leg frames and pull them apart.

SL: Ločite oba okvirja za noge in ju raztegnite narazen.

HR: Odvojite dva okvira za noge i povucite ih razdvojeno.

HU: Válassza szét a két lábkeretet, és húzza szét őket.

IT: Separare i due telai delle gambe e tirare per allargarli.

FR: Séparez les deux cadres des pieds et tirez-les pour les écarter.

SE: Separera de två benramarna och dra isär dem.

NO: Skil de to benrammene og trekk dem fra hverandre.

CZ: Oddělte oba rámy nohou a roztáhněte je od sebe.

SK: Oddelte oba rámiky nôh a roztiahnite ich od seba.



DE: Ziehen Sie die Kunststoffmutter unter dem Stöpsel fest.

EN: Tighten the plastic nut under the plug.

SL: Zategnite plastično matico pod čepom.

HR: Zategnite plastičnu maticu ispod čepa.

HU: Húzza meg a műanyag anyát a dugó alatt.

IT: Stringere il dado di plastica sotto il tappo.

FR: Serrez l'écrou en plastique sous le bouchon.

SE: Dra åt plastmuttern under prop-pen.

NO: Stram plastmutteren under pluggen.

CZ: Utáhněte plastovou matici pod zátkou.

SK: Utiahnite plastovú maticu pod zátkou.



DE: Bringen Sie den Ablaufschlauch aus Kunststoff, wie in der Abbildung gezeigt, am grauen Stopfen an.

EN: Attach the plastic drain hose to the grey plug as shown in the illustration.

SL: Namestite plastično odtočno cev na sivi čep, kot je prikazano na sliki.

HR: Pričvrstite plastično odvodnu cijev na sivi čep kako je prikazano na slici.

HU: Csatlakoztassa a műanyag lefolyócsövet a szürke dugóhoz az ábrán látható módon.

IT: Collegare il tubo di scarico in plastica al tappo grigio come mostrato nell'immagine.

FR: Fixez le tuyau d'évacuation en plastique au bouchon gris comme indiqué sur l'illustration.

SE: Fäst plastavloppsslangen på den grå proppen som visas på bilden.

NO: Fest plastavløpsslangen til den grå pluggen som vist på illustrasjonen.

CZ: Připevněte plastovou odtokovou hadici k šedému uzávěru, jak je znázorněno na obrázku.

SK: Pripojte plastovú odtokovú hadicu k sivému uzáveru, ako je znázornené na obrázku.



EN 17072:2018

Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1, A-5303 Thalgau, Austria
fillikid.at